

Dátum:

10. NOV. 2015

Žiadosť o zmenu Zmluvy o poskytovaní verejných služieb

t. č. 903677808, SIM karta č. 8942102480004598484

(ďalej len "Zmluva") medzi

Prílohy/listy:

Číslo spisu:

Vybavuje:

T...

ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Kód predajcu	03.KE.TMSK.ZAVADA.JAN			Kód tlačiva	208
Zastúpený	Ján Závada, obchodný reprezentant				

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	MESTSKA CAST KOSICE-KRASNA				
Sídlo / miesto podnikania	Opátska 18, 040 18 Košice - Krásna				
Register, číslo zápisu podnikateľa	0				
IČO	00691020	DIČ		IČ pre DPH	
Zastúpený	JUDR. Marek Kažimír, ČOP:0				

(ďalej len "Účastník")

ADRESA ZASIELANIA PÍSMOŇÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	MESTSKA CAST KOSICE-KRASNA			
Ulica, súp. číslo	Opátska 18	Obec	Košice - Krásna	PSC 040 18

SPÔSOB FAKTURÁCIE:

☒ Elektronická forma faktúry (ďalej len "EF")	
Poskytovanie EF na internetovej stránke Podniku	☐ Áno* ☒ Nie
E-mail pre zasielanie EF	starosta@kosicekrasna.sk
Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF	903677808
☐ Odpis faktúry v papierovej forme (poštou na adresu zasielania písomných listín) spoplatnený v zmysle Cenníka.	

* Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na Internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra. Zároveň beriem na vedomie a súhlasím s tým, že pokiaľ mi nebude Podnikom poskytovaný odpis faktúry v papierovej forme, bude mi súčasne s aktiváciou EF umožnená aktivácia a poskytovanie mesačnej služby. Podrobný výpis v elektronickej forme bezodplatne, a to až do deaktivácie tejto služby.

TABUĽKA Č. 1

Program služieb	BEZ ZAVAZKOV		
Minimálny program služieb	BEZ ZAVAZKOV	Doba viazanosti	0 mesiacov
Pôvodný program služieb	PODLA SEBA 3 NAJ N		
Typ MT/Dátové zariadenie		--	
Výrobné číslo (IMEI)		--	
Zmluvná pokuta (základ - počiatočná suma, ktorá bude klesať)	0,00 €		

- Účastník berie na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu iného ako je Podnik bez poplatkov alebo sankcie. Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúcej vety informovaný. Účastník ďalej berie na vedomie, že ak si zvolí alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa riadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytovanom alternatívnym poskytovateľom roamingu nezodpovedá za poskytovanie služby roamingu.
- NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY:** Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi, ktorý nie je spotrebiteľom, uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení (ďalej „RZ“): „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „RS“) jedným rozhodcom, a to podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku RS. Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka záväzné. Účastník má právo odstúpiť od tejto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov. Prijatím návrhu na uzavretie RZ nie je dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu. Toto právo však zaniká ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na RS, pretože po začatí rozhodcovského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde. Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky prijíma:
☐ ÁNO ☒ NIE
- Podnik sa zaväzuje Účastníkovi, ktorý požiadal o zmenu pôvodného mesačného programu služieb na program služieb Bez záväzkov, za prvých 30 minút volania uskutočneného do všetkých sietí v SR, poskytnúť 100 % zľavu z ceny za minútu volania do všetkých sietí v SR stanovenej pre program služieb Bez záväzkov podľa Cenníka.
- VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZÁSTUPCU:** Súhlasím s poskytovaním Elektronickej formy faktúry (ďalej len "EF") podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.

Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise tejto žiadosti využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využil, je táto žiadosť daná v písomnej forme a podpísaná digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred podpisom tejto žiadosti Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na tento dokument prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tejto žiadosti a tvoriaci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel podpisu a plnenia žiadosti. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Podpisom žiadosti takýmto spôsobom nie je dotknutá jej platnosť, ani jej písomná forma a takto podpísaná žiadosť má silu originálu. Podnik zároveň odovzdal Účastníkovi jeden rovnopis v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je táto žiadosť uzavretá v písomnej forme a podpísaná vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na tento dokument priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis žiadosti v listinnej podobe podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.

V Košiciach, dňa 9. novembra 2015

V Košiciach, dňa 9. novembra 2015

Slovak Telekom, a.s.
Ján Závada, obchodný reprezentant

MESTSKA CAST KOSICE-KRASNA
v zastúpení
JUDR. Marek Kažimír



Súhlas so spracúvaním údajov Účastníka na marketingové účely

Žiadosť o začlenenie/vyčlenenie do/z databázy

t. č. 903677808, SIM karta č. 8942102480004598484



ST - C

PODNIK					
Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
IČO	35 763 469	DIC	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Kód predajcu	03.KE.TMSK.ZAVADA.JAN				
Zastúpený	Ján Závada, obchodný reprezentant				

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	MESTSKA CAST KOSICE-KRASNA				
Sídlo / miesto podnikania	Opátska 18, 040 18 Košice - Krásna				
Register, číslo zápisu podnikateľa	0				
IČO	00691020	DIČ		IČ pre DPH	
Zastúpený	JUDR. Marek Kažimír, ČOP:0				
Dátum narodenia *)					
					☐ Žena ☐ Muž

(ďalej len "Účastník")

UDELENIE SÚHLASU:

Ja, Účastník, týmto súhlasím, aby spoločnosť Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava (ďalej len „spoločnosť Slovak Telekom“)

- (i) ☒ ÁNO ☐ NIE používala moje údaje na marketingové účely (napr. na vypracovanie marketingových ponúk spoločnosti Slovak Telekom alebo iných osôb). Tento súhlas sa vzťahuje na údaje získané zo všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom v zmysle Podmienok spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov (ďalej len „Podmienky“) tzn. aj na údaje, ktoré o Účastníkovi spoločnosť Slovak Telekom získala zo zmlúv, ktoré budú uzavreté až v budúcnosti, ako aj zo zmlúv uzavretých v minulosti a zahŕňa identifikačné, kontaktné, prevádzkové a iné údaje, ktoré spoločnosť Slovak Telekom získala v súvislosti s poskytovaním služieb (napr. doba trvania zmlúv, druh programu služieb, aktivované služby, objem prevádzky, mnou volané telefónne čísla), s výnimkou môjho rodného čísla, čísla identifikačného dokladu alebo iného dokladu totožnosti, štátnej príslušnosti a výške mojich neuhradených záväzkov. Tento súhlas sa vzťahuje aj na údaj o dátume môjho narodenia a na údaj o mojom pohlaví (muž/žena) uvedené vyššie v tabuľke; Slovak Telekom môže na základe poskytnutého dátumu narodenia spracúvať na marketingové účely aj údaj o mojom veku. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely priameho marketingu produktov a služieb spoločnosti Slovak Telekom a iných osôb najmä prostredníctvom volania, automatických volacích systémov, zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Súhlas podľa tohto bodu trvá do uplynutia 1 roka po zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom.
- (ii) ☒ ÁNO ☐ NIE používala lokalizačné údaje označujúce geografickú polohu mojich koncových zariadení za účelom poskytovania služieb s pridanou hodnotou (ďalej len „Služby“), prostredníctvom ktorých získam prístup k zľavám, výhodným akciám a iným benefitom (ďalej len „benefity“) poskytovaných zo strany spoločnosti Slovak Telekom alebo tretích osôb. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely poskytnutia Služieb prostredníctvom zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Lokalizácia koncového zariadenia bude realizovaná len v prípade, ak koncové zariadenie vstúpi do územného okruhu, v ktorom je benefit poskytovaný, a to v rozsahu a na čas nevyhnutné na poskytnutie Služieb. Bližšie podmienky poskytovania Služieb sú uvedené na <http://www.telekom.sk/reklamnyinfokanal>. Údaje o lokalizácii koncového zariadenia nebudú poskytnuté tretím osobám. Tento súhlas je udelený do zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom týkajúcich sa lokalizovaného koncového zariadenia.
- (iii) ☒ ÁNO ☐ NIE poskytla údaje o mne v rozsahu uvedenom v bode (i) spoločnosti Zoznam, s.r.o., Zoznam Mobile, s.r.o., PosAm, spol. s r.o., a ďalším dcérskym spoločnostiam spoločnosti Slovak Telekom. Tieto osoby môžu používať poskytnuté údaje na marketingové účely uvedené v bode (i) (tzn. aj na vypracovanie marketingových ponúk a kontaktovanie volaním alebo elektronicou poštou), a to po dobu 1 roka po tom, čím budú poskytnuté. Podmienky poskytnutia údajov sú uvedené aj v Podmienkach

Spoločnosť Slovak Telekom môže používať moje údaje na marketingové účely za podmienok uvedených v Podmienkach, v príslušných právnych predpisoch a v súlade s mojimi súhlasmi, ak sú podmienkou spracúvania.

Bením na vedomie, že poskytnutie údajov a súhlasov podľa bodov (i), (ii) a/alebo (iii) vyššie na ich spracúvanie na marketingové účely a/alebo na účely poskytnutia služieb s pridanou hodnotou je dobrovoľné. Tieto súhlasy môžem kedykoľvek odvolať prejavom vôle doručeným spoločnosti Slovak Telekom, napr. bezplatným zavolaním na 0800 123 456. Bením na vedomie, že môžem spoločnosť Slovak Telekom požiadať o informáciu, ako sa moje údaje používajú. Detailné vymedzenie práv obsahuje §28 zákona o ochrane osobných údajov a sú bližšie špecifikované aj v Podmienkach.

ODVOLANIE SÚHLASU/ODMIETNUTIE POUŽÍVANIA ÚDAJOV:

1) Žiadam o vyčlenenie z databázy pre zasielanie reklamných informácií cez **):

- ☐ SMS ☐ MMS ☐ e-mail ☐ Listy, letáky zasielané poštou
- ☐ Telemarketing (volania) ☐ Ponuky vo faktúre ☐ Obsahové SMS – Služby mobilnej zábavy

2) Žiadam **):

☐ aby mi spoločnosť Slovak Telekom nezasielala reklamné ponuky a informácie týkajúce sa produktov a služieb tretích strán

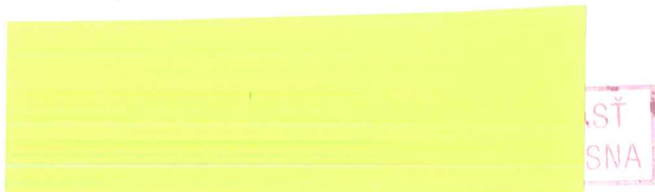
Vyhlasujem, že vyššie uvedené súhlasy zodpovedajú mojej slobodnej a vážnej vôli.

Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise tohto súhlasu využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využil, je tento súhlas daný v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom Účastníka prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred podpisom tohto súhlasu Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na súhlas prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečnej techniky záznam vytvorený len pre účely tohto súhlasu a tvoríci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel udelenia a plnenia tohto súhlasu. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Podpisom súhlasu takýmto spôsobom nie je dotknutá jeho platnosť, ani jeho písomná forma a takto podpísaný súhlas má silu originálu. Podnik zároveň odovzdal Účastníkovi jeden rovnopis súhlasu v listinnej forme.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je tento súhlas daný v písomnej forme a podpísaný vlastnoručným podpisom Účastníka zachyteným na tento dokument priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis súhlasu v listinnej podobe podpísaný Účastníkom.

V Košiciach, dňa 9. novembra 2015



MESTSKA CAST KOSICE-KRASNA

v zastúpení

JUDR. Marek Kažimír

***)

*) na základe poskytnutého údaje o dátume narodenia môže byť spracúvaný aj vek Účastníka

**) označením príslušného políčka Účastník vyjadruje, že si neželá byť kontaktovaný daným kanálom alebo s danými ponukami

***) doplní sa obchodné meno/názov, meno a priezvisko, funkcia, podpis a pečiatka podpisujúceho

